DIN EN ISO 22109:2026-06 (D)

Industriearmaturen - Armaturengetriebe (ISO 22109:2026); Deutsche Fassung EN ISO 22109:2026

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 6
Vorwort 7
1 Anwendungsbereich 9
2 Normative Verweisungen 9
3 Begriffe 9
4 Klassifizierung 10
4.1 Allgemeines 10
4.2 Betriebsart 10
4.3 Art der Rotation 10
5 Konstruktionsanforderungen 11
5.1 Dauerhaltbarkeit 11
5.2 Strukturfestigkeit 13
5.3 Selbsthemmung/Selbstbremsung 13
5.4 Mechanische Verstärkung 13
5.4.1 Allgemeines 13
5.4.2 Manuelle Getriebe und Getriebe mit Handnotbetätigung 13
5.4.3 Automatisierte Getriebe 14
5.5 Umgebungsbedingungen 14
5.5.1 Allgemeines 14
5.5.2 Geographische Höhe 14
5.5.3 Gehäuseschutz 14
5.5.4 Korrosionsschutz 14
5.5.5 Schwingungen, Stoß und seismische Bedingungen 15
5.6 Getriebeanbau 15
5.6.1 Schwenkgetriebe 15
5.6.2 Drehgetriebe 16
5.7 Primäre Schließrichtung 16
5.8 Weitere Anforderungen 16
5.8.1 Handbetrieb 16
5.8.2 Stellungsanzeige für Schwenkgetriebe 16
5.8.3 Endanschlag für Schwenkgetriebe 16
5.8.4 Schmiermittel des Getriebes 16
5.8.5 Geräusche 16
6 Optionale Ausrüstung 17
7 Typprüfung und Herstellungskontrolle 17
7.1 Allgemeines 17
7.2 Typprüfungen 17
7.3 Kontrolle des Herstellungsprozesses 18
8 Kennzeichnung 19
8.1 Pflichtkennzeichnungen 19
8.2 Optionale Kennzeichnungen 19
9 Dokumentation 19
9.1 Allgemeines 19

9.2 Vorgeschriebene Dokumentation 19
9.3 Optionale Dokumentation 20
10 Verpackung 20
Anhang A (normativ) Verfahren zur Prüfung der Dauerhaftigkeit 21
A.1 Allgemeines 21
A.2 Prüfgeräte 21
A.3 Prüfbedingungen 21
A.4 Prüfverfahren 21
A.5 Freigabekriterien 21
Anhang B (informativ) Lastprofile 22
B.1 Schwenklastprofil 22
B.2 Drehlastprofil 23
Literaturhinweise 24

Bilder

Bild B.1 — Schwenklastprofil 22
Bild B.2 — Drehlastprofil 23

Tabellen

Tabelle 1 — Klassifizierung der Betriebsarten automatisierter Getriebe 11
Tabelle 2 — Schwenkgetriebe 11
Tabelle 3 — Drehgetriebe 12
Tabelle 4 — Kategorien 14
Tabelle 5 — Typ- und Herstellungsprüfungen 18